

Vienna International Centre, P.O. Box 500, A-1400 Vienna, Austria
Telephone: +43-1-26060, Telefax: +43-1-26060-5867/5868
E-Mail: incb.precursors@un.org Internet Address: http://www.incb.org/

الرقم المرجعي: INCB/PRE/C.L. 12/2026
CU 2026/267

بالإشارة إلى أحكام المادة 12 من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الاتجار غير المشروع في المخدرات والمؤثرات العقلية لسنة 1988،
تود الهيئة الدولية لمراقبة المخدرات أن تحيط السلطات الوطنية المختصة علما بالتتقيح الجاري للخلاصة الوافية للضوابط القائمة عملاً
بالمادة 12 من اتفاقية سنة 1988، بما في ذلك الضوابط المحلية (الخلاصة)، وتدعوها إلى تقديم مدخلات من أجل دعم هذه العملية.

وتهدف عملية التتقيح إلى تبسيط وتحديث المعلومات الواردة في "الخلاصة"، وتوسيع نطاق المعلومات المقدمة، وتحسين هيكلها
وطريقة عرضها وتعزيز سهولة استخدامها بشكل عام من قبل السلطات الوطنية المختصة.

وبالتالي، فالحكومات مدعوة إلى مراجعة وتقديم المعلومات ذات الصلة بتدابير المراقبة المطبقة على المواد المدرجة في الجدول الأول
والجدول الثاني من اتفاقية سنة 1988، وكذلك المعلومات ذات الصلة بالمواد الكيميائية الإضافية الخاضعة للمراقبة على الصعيد الوطني.

والحكومات التي لم تقدم بعد معلومات لإدراجها في الخلاصة مدعوة إلى تقديم المعلومات المطلوبة لإدراجها في الخلاصة المنقحة.
والحكومات التي سبق لها تقديم معلومات لإدراجها في الخلاصة مدعوة إلى مراجعة المعلومات الواردة فيها حالياً، والتحقق من دقتها واكتمالها،
وإبلاغ الهيئة بأي تحديثات أو تعديلات أو تصحيحات ينبغي إدخالها. وبالإضافة إلى ذلك، وفي ضوء توسيع نطاق الخلاصة المنقحة،
يرجى من تلك الحكومات تقديم المعلومات ذات الصلة بالحقوق التي أضيفت حديثاً والتي لم تُجمع بشأنها أي معلومات من قبل.

ويرد في المرفق الأول إصدار الخلاصة الذي يتضمن المعلومات المتاحة حالياً للهيئة، لتيسير الرجوع إليه. وبالإضافة إلى ذلك،
يرد في المرفق الثاني نموذج فارغ. وينبغي تقديم تحديثات البيانات الموجودة حالياً، وكذلك البيانات الجديدة، حصرياً باستخدام النموذج الفارغ
الوارد في المرفق الثاني.

وترجو الهيئة تلقي المعلومات المطلوبة بحلول 30 أيلول/سبتمبر 2026 على العنوان الإلكتروني incb.precursors@un.org.
وستساعد المعلومات المقدمة على ضمان جعل الخلاصة المنقحة أداة مرجعية شاملة ودقيقة وعملية متاحة للسلطات الوطنية المختصة، وأن
تواصل دعم الجهود الرامية إلى منع تسريب السلائف والمواد الكيميائية الأخرى المستخدمة في صنع المخدرات غير المشروع.

وتعترف الهيئة إتاحة الخلاصة المنقحة لاحقاً عبر [صفحتها الشبكية المؤمنة](#) المخصصة لهذا الغرض.

فيينا، 10 آب/أغسطس 2026



H.R